

ActuaCité

LE JOURNAL D'INFORMATION DE LA VILLE DE SAINT-AUBIN-LÈS-ELBEUF

N°88

JUILLET 2013



Voilà l'été !

VIE DE LA CITÉ



P.5 Restauration du groupe scolaire André Malraux

JEUNESSE



P.4 Fin d'année animée pour les jeunes Saint-Aubinois

SPORT



P.9 210 randonneurs au départ de la Randolune 2013

CULTURE



P.14 Festival Art en Seine, le rendez-vous de l'art singulier





Une ville solidaire, une ville active

Le ciel et la température depuis le début du trimestre nous font davantage penser à la Toussaint, et pourtant, en regardant le calendrier, nous sommes bien obligés de constater que nous sommes en été et que les vacances sont arrivées pour un certain nombre d'entre nous.

Les activités pour nos jeunes, les séjours en France ou en Allemagne sont fin prêts. Je souhaite que le soleil se montre enfin généreux !

Ces périodes de détente ne doivent cependant pas nous faire oublier que nous vivons en société et donc, de respecter la quiétude des autres : en portant par exemple une attention particulière aux bruits et musiques, en n'abandonnant pas ses détritus n'importe où, en n'occupant pas avec des véhicules les espaces piétons, etc.

Pensons également à l'entraide pour ceux qui restent isolés, à la vigilance partagée pour éviter les "mauvaises surprises" au retour des vacances.

Avec un petit geste et une attention de chacun, nous préserverons notre ville, une cité où il fait bon vivre !

Je sais que je peux compter sur chacun et chacune d'entre vous et je vous en remercie vivement !

Tous amicalement
Jean-Marie Masson
Maire



VIE DE LA CITÉ

- 4 Réception des enseignants
- 4 Fêtes de fin d'année dans les écoles
- 5 Groupe scolaire André Malraux : Reconstruction du site de restauration scolaire
- 6 Cygnes en danger
- 6 La médiathèque fête la musique
- 6 Legs Quesnot
- 6 Animations à la médiathèque
- 11 Transports en commun : changement d'arrêts
- 11 Aides à l'amélioration du logement
- 12 Nouveau site internet de l'État
- 12 Recyclage des textiles
- 12 Opération "tranquillité vacances"
- 16 Le carnet Saint-Aubinois

JEUNESSE

- 5 Inscriptions scolaires rentrée 2013/2014
- 7 Éducation Nationale : Défi "Land Art"
- 7 Deux Saint-Aubinoises championnes d'aérobic
- 7 Contrat Étudiant de Saint-Aubin
- 10 Festivités ensoleillées au Jardin des Lutins
- 10 Fête de fin d'année pour les Bisous'n'Ours
- 11 Atelier gourmand à La Câlinerie
- 11 Farandole des familles
- 12 Collège A. Rimbaud : Tous aux côtés de l'UNICEF
- 12 Camp de jeunes : un temps de convivialité

JUMELAGE

- 13 Les élèves du collège en séjour à Pattensen
- 13 Des séjours enrichissants
- 13 Fête des Tireurs à Pattensen

AÎNÉS

- 3 Voyage des Aînés sur les traces de l'Abbé Pierre
- 3 Halte relais France Alzheimer
- 3 Canicule : pensez-y !

SPORT

- 8 Tir à l'arc : Les archers se distinguent
- 8 Tennis : le SATC, de championnat en championnat
- 9 Randolune 2013

CULTURE

- 14 Festival "Art en Seine"
- 14 Concours "Boucles eau en couleurs"
- 15 La sélection de la Médiathèque
- 16 L'agenda Saint-Aubinois

VOYAGE DES AÎNÉS

Sur les traces de l'Abbé Pierre

Le CCAS et la Ville de Saint-Aubin proposaient cette année aux Saint-Aubinois de plus de 65 ans un voyage sur les traces de l'Abbé Pierre.

492 Saint-Aubinois ont participé cette année au "voyage des aînés" proposé par la municipalité et le CCAS de Saint-Aubin les 28, 30 mai et 4 juin. Au programme de cette journée, la visite du musée dédié à l'Abbé



Pierre situé à Esteville. Ce musée retrace les temps forts de la vie de l'Abbé Pierre et présente l'action des compagnons d'Emmaüs à travers différents pays.

Après le repas à Argueil, les aînés ont pris la direction de Forges-les-Eaux pour assister à un spectacle au centre de formation des cascadeurs. Ils ont pu apprécier les démonstrations équestres et de fauconnerie réalisées par des cascadeurs et des animaux de cinéma. Un spectacle saisissant, encore plus qu'au cinéma !

Ce voyage original et riche en émotions a été plébiscité par les Saint-Aubinois.



Canicule : pensez-y !

Comme chaque année en début d'été, les services de l'Etat réactivent la mise en œuvre du Plan National Canicule, en partenariat avec les collectivités locales.

Le Plan National Canicule définit les mesures de prévention et les actions à mettre en œuvre au niveau local et national pour limiter les effets de la canicule, en portant une attention particulière aux populations les plus fragiles : âges extrêmes, personnes isolées, pathologies préexistantes, activité physique intense ou habitat non adapté.

Si vous même ou des personnes de votre entourage peuvent avoir besoin d'une attention particulière en cas de canicule, nous vous invitons à vous rendre au CCAS de Saint-Aubin afin de vous faire recenser. En effet, en cas de canicule les personnes inscrites seront contactées pour s'assurer de leur état de santé et de leurs difficultés éventuelles afin de déclencher les interventions nécessaires.

Même si la météo actuelle ne s'y prête pas forcément, pensez à prévoir chez vous le nécessaire en cas de fortes chaleurs (stock d'eau notamment) et à vous informer des prévisions climatiques.

Inscription : formulaire à disposition auprès du CCAS ou en téléchargement sur le site de la ville : www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr.

Toute l'information sur le Plan National Canicule est disponible sur les sites de la Préfecture : www.seine-maritime.gouv.fr et de l'INPES : www.inpes.sante.fr

HALTE RELAIS FRANCE ALZHEIMER

Pour rompre avec l'isolement

L'association France Alzheimer d'Elbeuf et sa région propose aux malades d'Alzheimer et leur famille des rendez-vous mensuels "Halte Relais".

Le dispositif de "Halte Relais" mis en place dans le cadre du Plan National Alzheimer a pour but d'accueillir les malades et leurs proches pour partager un moment de convivialité à travers des temps d'écoute, d'échanges et d'activités variées.

A Elbeuf, les bénévoles de l'association France Alzheimer et une psychologue accueillent les couples "aidants-aidés" un après-midi par mois. Ce rendez-vous gratuit permet aux malades et leur proche "aidant" (conjoint, enfant, ...) de rompre la monotonie et l'isolement engendrés par la maladie grâce à des échanges

avec les bénévoles et la rencontre avec les autres participants, de profiter, le temps d'un après-midi, d'une aide extérieure ou d'un temps de loisirs

partagé en toute convivialité. L'association peut accueillir 6 à 8 couples "aidants-aidés". Diverses activités adaptées et en lien avec les goûts et envies de chacun sont proposées : groupes de parole, animations thématiques (cuisine, musique, peinture, chants...), jeux de société, sorties...

Les prochaines dates : Les jeudis 11 juillet, 8 août, 5 septembre, 3 octobre, 14 novembre et 5 décembre 2013 de 14h à 17h - Lieu : Salle Jean-Pierre Papin - rue des droits de l'enfant - 76500 Elbeuf

Pour plus d'information, n'hésitez pas à contacter les bénévoles de l'association : France Alzheimer d'Elbeuf et sa région - 26, rue Camille Randoing - 76500 Elbeuf - Tél. : 02.35.78.99.81 - Courriel : alzheimer-elbeuf@wanadoo.fr



RÉCEPTION DES ENSEIGNANTS

Une année riche et solidaire

Le 28 juin dernier, à quelques jours de la fin de l'année scolaire, la municipalité accueillait les enseignants pour la traditionnelle rencontre de fin d'année. L'occasion pour Jean-Marie Masson et Jean-Marc Pujol, Adjoint au Maire en charge de l'Éducation, de faire le point sur l'année écoulée et sur celle à venir.

Jean-Marc Pujol a tout d'abord évoqué les suites de l'incendie survenu au printemps 2012 et ayant détruit le site de restauration du groupe scolaire André Malraux. L'utilisation des bâtiments préfabriqués pour assurer la restauration sera en effet prolongée jusqu'au dernier trimestre 2013.

L'adjoint au maire a ensuite remercié le corps enseignant pour les nombreux temps forts qui ont ponctué cette année scolaire avec notamment des actions de sensibilisation à l'environnement, à l'écologie, aux droits civiques ; la mise en place d'actions de solidarité ou encore, la participation aux cérémonies commémoratives. "L'enseignement de la morale, de l'éducation civique à Saint-Aubin n'a pas attendu une réforme ou une obligation quelconque."

Concernant la prochaine rentrée, Jean-Marc Pujol a exprimé sa satisfaction : "Grâce à l'intervention de Mme Gentes, Inspectrice d'Académie, de notre Maire, Jean-Marie Masson, et de la directrice de l'école Paul Bert - Victor Hugo, Mme Bouly, une classe sera bien ouverte dans cet établissement à la rentrée, à la grande satisfaction de tous". Parallèlement, de nombreux investissements seront, comme chaque année, effectués dans tous les établissements : de l'achat de mobilier aux gros travaux sur les bâtiments.

Jean-Marc Pujol et Jean-Marie Masson ont ensuite réaffirmé la position de la municipalité concernant la réforme des rythmes scolaires dont l'application est repoussée d'un an : "elle ne doit avoir qu'un but : la réussite de tous nos élèves. Pour cela, enseignants, parents, associations et élus devront mettre en place un aménagement de la semaine et de la journée cohérent".

Jean-Marc Pujol a conclu son discours en annonçant les départs qui marquent cette fin d'année.



DÉPARTS

Départs en retraite : Mme JEANMAIRE (directrice - école Maille-Pécoud) ; M. MEISSONNIER, (collège Arthur Rimbaud), Mme ANO PRESENCIA (école Paul Bert-Victor Hugo). **Mutations :** Mme LE BEL-HACQUET (école Maille-Pécoud) ; Melle TROGNON (école Malraux élémentaire), M. ESNAULT, (collège Arthur Rimbaud).

Fêtes de fin d'année dans les écoles

De nombreuses animations ont ponctué cette fin d'année dans les différentes écoles de la ville : kermesses, chorales, remises de prix, spectacles, ... Parents et enfants ont répondu en nombre à ces moments forts et traditionnels de la vie scolaire.



Remise des prix - École maternelle André Malraux



Chorale - École élémentaire Paul Bert - Victor Hugo



Spectacle - École élémentaire André Malraux



Spectacle - École élémentaire Marcel Touchard



Kermesse et spectacle "disco" - École Saint-Joseph

GRUPE SCOLAIRE ANDRÉ MALRAUX

Reconstruction du site de restauration scolaire

Jean-Marie Masson, entouré de ses adjoints Karine Bendjebara Blais et Jean-Marc Pujol, proposait aux parents des élèves du groupe scolaire André Malraux une réunion présentant l'avancée des travaux de reconstruction du site de restauration du groupe scolaire le 25 juin dernier.

Les travaux de reconstruction du réfectoire du groupe scolaire André Malraux se poursuivent actuellement avec la pose de la couverture. A quelques jours de la fin de l'année scolaire, et pour anticiper la rentrée, Jean-Marie Masson a réuni les parents des élèves afin de présenter l'avancée et le calendrier du chantier. L'architecte en charge



du projet, Mme Martin, a rappelé les grandes lignes du chantier : une reconstruction à neuf sur le périmètre comprenant l'ancien réfectoire primaire et la cuisine. Un chantier de grande ampleur qui a subi des aléas. Le calendrier a donc été revu : la mise en service des locaux, initialement prévue pour la rentrée des classes 2013, aura finalement lieu à la rentrée des vacances de Toussaint, ou, au plus tard, à la rentrée de janvier 2014.

Cette reconstruction permettra d'intégrer les nouvelles normes en matière



d'hygiène, de sécurité et d'accessibilité et apportera des améliorations : le réfectoire des élèves d'élémentaire bénéficiera d'une meilleure insonorisation et d'une plus grande luminosité. L'espace de cuisine sera entièrement remis aux normes et agrandi afin de permettre la mise en place d'un self pour tous les élèves. Enfin, le réfectoire des maternels fera l'objet d'un bon "rafraîchissement".



Rentrée scolaire 2013/2014

La rentrée scolaire est prévue le mardi 3 septembre 2013 à 8 heures 30.

- Rappel dernières inscriptions -

Écoles élémentaires :

► **Paul Bert - Victor Hugo** : jeudi 29 et vendredi 30 août 2013 : sur rendez-vous en téléphonant au 02.35.77.23.53

► **Marcel Touchard** : lundi 26 et vendredi 30 août 2013 : sur rendez-vous en téléphonant au 02.35.77.31.75

► **André Malraux** : vendredi 30 août 2013 : sur rendez-vous en téléphonant au 02.35.81.04.78

Écoles maternelles :

► **Maille et Pécoud** : mardi 27 août 2013 de 9h à 12h ou sur rendez-vous en téléphonant au 02.35.77.16.96

► **Marcel Touchard** : vendredi 30 août 2013 de 8h30 à 11h30 et de 13h30 à 16h30 ; lundi 2 septembre 2013 : sur rendez-vous en téléphonant au 02.35.77.25.46

► **André Malraux** : lundi 2 septembre 2013 : sur rendez-vous en téléphonant au 02.35.81.02.82

Nous vous rappelons que pour toute inscription, vous devez vous rendre au Service Éducation de la mairie muni de votre livret de famille et d'un justificatif de domicile afin d'obtenir un récépissé d'admission. Le jour de l'inscription auprès des directeurs d'écoles, munissez-vous du récépissé d'admission délivré par la mairie, du livret de famille, du carnet de santé et du certificat de radiation (uniquement pour les enfants venant d'une autre école).

Cygnes en danger !

Une trentaine de cygnés ont élu domicile sur la plage de Saint-Aubin. Ces animaux sauvages sont végétariens et ont une alimentation à base de plantes aquatiques et terrestres. Bien que gourmands, leur estomac supporte mal le pain et une dizaine d'entre eux sont aujourd'hui malades à cause du pain amené par les promeneurs. Résistez à leur appel de gourmandise : **pour leur santé, ne les nourrissez pas !**

La médiathèque fête la Musique

Le 21 juin dernier, la médiathèque invitait les Saint-Aubinois à fêter la musique.

Les festivités ont débuté par une prestation qui ne manquait pas d'humour : un duo de Ukulélé proposé Dominique Forfait et de l'un de ses élèves venu spécialement pour l'occasion, Patrice Bordron. Le duo a ensuite laissé place au groupe "Down Yonder". Max, François, Grégoire et Jean-René nous ont fait voyager de bien belle manière aux sources de la musique anglo-saxonne via leurs reprises folk, country, blues, bluegrass et leurs compositions qui fleurissent dans les grands espaces.

Un après-midi fort sympathique placé sous le signe de la bonne humeur. Toute l'équipe vous donne rendez-vous l'année prochaine !



Legs Quesnot

Comme chaque année à l'occasion de la fête des mères, les municipalités de l'agglomération mettent à l'honneur les "mamans méritantes". Laure Lejeune, fait partie des quatre mamans bénéficiaires du "Legs Quesnot", institué au début des années 90. Jean-Marie Masson lui a adressé ses félicitations à l'occasion de la remise officielle qui avait lieu en mairie d'Elbeuf le 26 mai dernier.



ANIMATIONS À LA MÉDIATHÈQUE

Le Tablier d'la Géronime

La médiathèque L'Odyssée proposait un spectacle d'Eugène Guignon, "Le Tablier d'la Géronime", le 7 juin dernier.

"Ca carillonne ce jour-là, au clocher de l'église de Parfond'val, un petit village perdu aux confins du Pays de Bray, au fin fond de la Haute-Normandie". Ça carillonne car ce sont les noces d'or de Géronime et Lucien, deux enfants du pays qui, depuis toujours, y ont habité et travaillé. Alors vous pensez bien qu'il y en a du "beau monde" pour les entourer ! ...



Des personnages hauts en couleur auxquels Eugène Guignon prête sa voix. Goguenard, espiègle, et tendre à la fois, Eugène Guignon a embarqué son public pendant 90 minutes, 90 minutes d'humour, de tendresse et d'émotions mêlées...

ANIMATIONS À LA MÉDIATHÈQUE

Quelle est la couleur du Petit Chaperon rouge ?

Ils avaient ravis petits et grands avec leur spectacle "Pourquoi les manchots n'ont-ils pas froid aux pieds ?" en 2010, la compagnie des Quat'sous a à nouveau comblé le public saint-aubinois avec sa réinterprétation des grands contes classiques dans "Quelle est la couleur du Petit Chaperon rouge ?" le 5 juin dernier.

L'intrigue : un assassinat a été commis à la bibliothèque et toutes les pages des contes arrachées. Ainsi, le Petit Chaperon rouge n'a plus de couleur, le Prince ne veut pas embrasser la Belle au bois dormant, la Fée Marraine a transformé Cendrillon en citrouille ! Crapaud, en lecteur assidu, décide de mener l'enquête et de remettre les choses en ordre. Mais les ennemis des contes ne l'entendent pas de cette oreille !

La salle était comble pour cette représentation et chacun est reparti sourire aux lèvres.



ÉDUCATION NATIONALE

Grand défi "Land Art"

Les élèves des écoles Marcel Touchard et Maille Pécoud participaient fin mai au "Défi Art" lancé par l'Education Nationale.

Cinq rencontres, organisées à l'accueil de loisirs L'Escapade, ont permis à 510 élèves de 21 classes de la circonscription d'Elbeuf de découvrir le mouvement artistique du "Land-Art" * et de s'en inspirer dans la création d'une œuvre collective éphémère.



(lignes, formes, volumes) avec des matériaux naturels collectés depuis plusieurs semaines.

Le Jour J, les enfants, répartis par équipes, ont dû relever le défi : avec à leur disposition une impressionnante collecte de matériaux naturels d'origine végétale, minérale et animale et des cartons plumes, ils ont dû concevoir leurs œuvres en respectant les consignes de réalisation. Au final, un beau travail d'équipe et de magnifiques compositions !



Quatre séances en classe avaient précédé les "défis" : analyse de quelques œuvres emblématiques du "Land-Art", expérimentation de différentes compositions

* Le Land Art est une tendance de l'art contemporain utilisant le cadre et les matériaux de la nature (bois, terre, pierre, sable, rocher, etc.). Le plus souvent, les œuvres sont à l'extérieur, exposées aux éléments, ce qui leur confère un caractère éphémère.

PASSION SPORT

Deux championnes d'aérobic

Deux jeunes Saint-Aubinoises âgées de 14 ans, Julia Taillis et Thyaré Lafosse, se sont classées 5^{èmes} au championnat de France d'aérobic.

Après s'être imposées à la 1^{ère} place des sélections régionales et des sélections de la zone Nord, l'équipe composée de Julia, Thyaré, Marine, Marion, Nellychane, Amel et Aania, s'est qualifiée pour le Championnat de France d'aérobic.



Le 25 mai dernier, les sept jeunes filles ont donc pris la direction de Gap et ont concouru parmi les 28 équipes de la catégorie "challenge BMC" (Benjamines-Minimes-Cadettes). Elles décrochent au final une note de 24.30, se plaçant ainsi en 5^{ème} position. Une belle performance pour cette équipe qui, pour cette deuxième participation au championnat de France, passe de la 9^{ème} à la 5^{ème} place.

Le Contrat Étudiant de Saint-Aubin : un coup de pouce pour les études



La ville de Saint-Aubin-lès-Elbeuf renouvelle son dispositif CESA, Contrat Étudiant de Saint-Aubin pour l'année

scolaire 2013-2014.

Par cette initiative, la municipalité entend inciter les jeunes Saint-Aubinois à acquiescer une formation supérieure qui contribuera à leur réussite professionnelle. Le CESA a pour objectif de favoriser l'égalité des chances en soutenant les jeunes et leurs familles dans leurs efforts financiers.

- Peut bénéficier du CESA tout étudiant
- ▶ habitant Saint-Aubin-lès-Elbeuf depuis deux ans au moins,
- ▶ titulaire du baccalauréat ou d'un diplôme équivalent,
- ▶ inscrit dans une formation post-bac non rémunérée à temps plein,
- ▶ âgé de moins de 26 ans
- ▶ et répondant à certaines conditions de ressources.

L'étudiant s'engage, en contrepartie, à

- ▶ assister de façon assidue aux cours,
- ▶ faire les efforts nécessaires à la préparation des examens,
- ▶ et à aider ponctuellement, en fonction de ses disponibilités, à l'organisation d'animations mises en place par la Ville ou pour des associations caritatives.

Les étudiants intéressés peuvent retirer la plaquette de présentation détaillée, un dossier de demande et la liste des éléments à fournir du 2 au 30 septembre 2013 auprès du Service Éducation de la mairie, du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30.

TIR À L'ARC

Les archers se distinguent

Le 1^{er} juin, le club des Archers du Quesnot organisait le passage de plumes et de flèches pour les membres du club.

Deux fois par an, le club des Archers du Quesnot organise des séances de "passage de plumes et de flèches" afin d'évaluer et récompenser les progrès de ses licenciés. Jeunes et adultes se sont donc retrouvés au club pour valider le résultat de leur travail lors des entraînements et des compétitions.

Cette année, le record de participation a été battu avec 74 passages à cette manifestation ! Malgré des niveaux de plus en plus difficiles, le taux de réussite a atteint 45%, dont 2 flèches "OR" en extérieur. Robert Breuque, président du Club, a chaleureusement félicité les archers pour leur sérieux et leur respect de la sécurité, les encadrants bénévoles pour leur soutien et remercié les parents pour les gâteaux. Une journée conviviale et réussie qui montre bien la vitalité du Club !

Archers et encadrants sur le pas de tir extérieur.



Concours "Poussins"

Le 19 juin, les 8 archers de la section "poussins", filles et garçons âgés de 6 à 10 ans, se sont rencontrés, sur des distances de 8, 10 et 15 mètres pour leur concours traditionnel "Jeunes", au club des Archers du Quesnot.

En tirant 7 volées de 3 flèches, les jeunes archers ont pris du plaisir, mis en application tous les conseils des éducateurs bénévoles, respecté les règles de sécurité et réussi de belles volées.

A l'issue de la manifestation, Robert Breuque a félicité les jeunes : "Félicitations à tous pour votre niveau de performance, c'est prometteur pour l'avenir du club !", sans manquer de remercier les bénévoles, les parents et les élus municipaux présents.



Sur le podium : 1^{er} : Alexis Quiniou, 2^{ème} : Jade Foussadier, 3^{ème} : Théo Debray Gomez.

TENNIS

De championnat en championnat

Championnat jeunes

Le Saint-Aubin Tennis Club accueillait au printemps le "Championnat départemental jeunes", organisé par la Ligue départementale de la Fédération Française de Tennis.



Beaux parcours pour :

- 11/12 ans Filles (Division 1 - Poule 2) : Shainez, Afssia et Marine finissent 2^{èmes} de leur poule et se maintiennent.
- 9/10 ans Garçons (Division 2 - Poule D) : Liam, Benjamin et Gaspard finissent 1^{ers} de leur poule.
- 11/12 ans Garçons (Division 3 - Poule D) : Justin, Emile et Tom finissent 2^{èmes} et se maintiennent.

Les meilleures équipes du Département réunies pour ce championnat ont disputé 55 rencontres. Les résultats furent excellents cette année pour les onze équipes constituées par le SATC (9 équipes de garçons et 2 de filles) avec plus d'équipes qualifiées et à de meilleures places que la saison dernière.

Championnat départemental

Quarante joueurs du Saint-Aubin Tennis Club participaient au Championnat départemental organisé par la Fédération Française de Tennis en juin dernier.

Les équipes d'une vingtaine de clubs se sont affrontées lors du championnat. Le SATC avait constitué 6 équipes (4 équipes masculines et 2 féminines) qui ont brillamment défendu les couleurs du club saint-aubinois. Le SATC a accueilli une trentaine de rencontres dans ses installations des Brûlins.

Zoom sur les meilleurs résultats :

- Équipe 1^{ère} Féminine (Pré régional), Capitaine Émilie Pradel : L'équipe termine 2^{ème} de sa catégorie.
- Équipe 1^{ère} Masculine (National 2), Capitaine Romain Neven (BE au club classé -2/6) : Pour sa 1^{ère} année en National 2, l'équipe du SATC a affronté des équipes de Tours, Mulhouse, Vincennes et Dunkerque. Romain Neven, capitaine joueur, et ses coéquipiers ont su donner le meilleur lors de ces rencontres. L'équipe termine à la 4^{ème} place, un résultat qui lui permet de se maintenir la saison prochaine dans l'élite des équipes nationales des grands clubs.
- Équipe 2 Masculine (Pré régional), Capitaine Eric Franot (classé 15/1) : L'équipe finit en 2^{ème} position, (1^{ère} ex-æquo, à une marche de la montée).

► Équipe 4 Masculine Séniors (DM4 poule B), Capitaine Florent Mottet (Photo ci-contre)

Toujours vainqueur ! L'équipe 4 Masculine Séniors décroche les meilleurs résultats du championnat. A l'issue de la demi-finale disputée le 30 juin contre la redoutable équipe d'Amfreville-la-Mivoie, l'équipe termine première.



RANDOLUNE 2013

3 794 euros reversés à La Ligue contre le Cancer

Le samedi 1^{er} juin, le service des Sports de la Ville de Saint-Aubin proposait la Randolune, randonnée nocturne dans le massif forestier La Londe - Rouvray.

Cent-soixante-dix VTTistes et quarante marcheurs ont pris cette année le départ de la 16^{ème} édition de la Randolune, randonnée nocturne au profit de la Ligue contre le Cancer.

Comme chaque année, le départ était précédé de la remise du chèque de don au représentant de La Ligue contre le Cancer, un chèque s'établissant cette année à 3 794 euros. La somme est, rappelons-le, constituée du montant des inscriptions de chaque participant (8€) et des dons des entreprises partenaires de la Randolune : Sanofi, Hypertac, ICM France, Sonolub, Grafipub et Thierry Lereffait.



A 21h30, le départ était donné. Les VTTistes se sont élancés de Saint-Aubin pour un parcours entièrement revu cette année de 35 km à travers le massif forestier de La Londe-Rouvray. Le temps des dernières semaines avait rendu le terrain lourd, les réparations et casses mécaniques ont, de ce fait, été nombreuses tout au long de la nuit.

Côté marcheurs, la bonne ambiance a résisté à la cadence, parfois soutenue, tout au long des 15 km que comptait le parcours.

Les randonneurs ont pu découvrir les grottes d'Orival, profiter du panorama sur la Seine aux différents points de vue du parcours et apprécier la forêt de nuit.

Rendez-vous traditionnel et très apprécié de la mi-parcours : le ravitaillement. Installés à la Maison Forestière d'Orival, les bénévoles ont distribué boissons chaudes, sandwiches, gâteaux et chocolat dans une ambiance "sport extrême". L'occasion pour tous de reprendre des forces avant d'entamer la seconde partie !

Les marcheurs ont regagné Saint-Aubin vers 2h15, suivis, vers 3 heures du matin, des VTTistes. Le rythme "randonnée" et une allure collective ont permis aux participants, à pied et à VTT, de profiter pleinement de cette sortie. Satisfaits de leur nuit, ils se sont dits prêts à recommencer... l'an prochain !



HALTE-GARDERIE

Festivités ensoleillées au Jardin des Lutins

Pour remercier les parents de leur implication au sein de la halte-garderie durant toute cette année, l'équipe du Jardin des Lutins tenait à mettre en place un moment convivial et festif à partager en famille.



C'est ainsi que le samedi 1^{er} juin, dès 14h, l'équipe du Jardin des Lutins, accompagnée des équipes de la médiathèque, de la ludothèque et du Point Virgule, ont accueilli les familles venues en nombre partager un moment de divertissement, d'amusement et de récréation.

Plusieurs stands de jeux ont été proposés tout au long de l'après-midi : pêche aux canards, jeux de société, échassiers, chamboule-tout, criquet, ateliers manuels, ... où les enfants ont récolté toutes sortes de petites récompenses.

En milieu d'après-midi, les familles se sont installées dans le jardin ensoleillé, sur l'herbe ou autour d'une table, pour déguster un goûter copieusement garni de crêpes, gâteaux, confiseries et barres chocolatées.

Rassasiés, les enfants et leurs parents ont ensuite assisté à un conte musical proposé par l'Association pour l'Animation dans le Parc Naturel Régional des Boucles de la Seine Normande.

A la fin de cet après-midi exceptionnellement rayonnant, à l'heure de se séparer, les familles étaient ravies d'avoir partagé ce moment de délasserment, d'échanges, de rencontres et de partage au sein du Jardin des Lutins.



Fermeture d'été : Le Jardin des Lutins fermera ses portes du vendredi 2 août au mercredi 4 septembre inclus. Réservation possible pour le jeudi 5 et vendredi 6 septembre dès à présent auprès de l'équipe ou à partir du lundi 2 septembre dès 9h au 02.32.82.08.05. Pour les familles souhaitant établir un contrat pour le mois de septembre, contacter l'équipe de la halte le plus rapidement possible.

ASSOCIATION D'ASSISTANTES MATERNELLES

Fête de fin d'année pour les Bisous'n'Ours

Le 29 juin dernier, l'association d'assistantes maternelles "les Bisous'n'Ours saint-aubinois" organisait sa traditionnelle fête de fin d'année.

Parents, grands-parents et enfants sont venus nombreux profiter des animations : jeux pour enfants, loterie, vente artisanale, ... Différents tableaux photos étaient également exposés, retraçant les activités des enfants tout au long de l'année, l'occasion

d'apprécier les progrès et l'évolution des enfants au fil des mois.

Le thème retenu pour les activités de cette année étant "les animaux", l'équipe des Bisous'n'Ours a proposé des sorties à la Rose-raie, au Jardin des Plantes, à Biotropica et au parc animalier de Cerza.



L'association "les Bisous'n'Ours saint-aubinois" regroupe 15 nourrices et 45 enfants. Pour les rejoindre, se présenter auprès de la présidente Madame Chauffour le jour des animations : le mardi matin entre 8h30 et 11h dans les locaux de l'accueil de loisirs L'Escapade.

FARANDOLE DES FAMILLES

Atelier gourmand à la Câlinerie

Le jeudi 20 juin 2013, parents et enfants étaient invités à participer à un atelier "un goûter presque parfait" à la halte-garderie La Câlinerie, dans le cadre de la manifestation "La Farandole des Familles".

Cinq parents et trois enfants sont venus cuisiner un goûter. Après s'être emparés de leurs tabliers et avoir désigné un chef, les voilà partis ! Non sans difficulté puisque l'équipe de la Câlinerie leur avait fait tirer au sort un duo mystère d'ingrédients indissociables dans la réalisation du goûter. Défi à relever : le duo pâte feuilletée / betteraves !



N'oublions pas que qui dit : "un goûter presque parfait" dit aussi décoration... A l'issue de deux heures de cuisine, tout le monde a pu déguster ce goûter délicieux et plein de surprises autour d'une table joliment décorée et dans une ambiance chaleureuse.

FARANDOLE DES FAMILLES

Stands musique et relaxation

Le 23 juin, le Collectif Parentalité organisait la fête de clôture de la Farandole des Familles. Un grand pique-nique et différents stands sur le thème de la musique étaient proposés à l'accueil de loisirs L'Escapade.

L'équipe de la Câlinerie avait mis en place un atelier de relaxation en musique : lumières tamisées, coussins,

musique douce... Grands et petits ont pu se détendre voire même s'endormir !

Malgré une météo un peu capricieuse, les habitants de l'agglomération ont pu profiter des nombreux ateliers (comptine, création d'instruments...) ou encore, découvrir l'orgue de barbarie de Madame Kaoutchouc.



Transports en commun : Changement d'arrêts

Le réseau de transport en commun de la CREA compte aujourd'hui plus de 2 400 points d'arrêts répartis sur les 70 communes de l'agglomération. Bien que situés sur des lignes ou des communes différentes, certains points d'arrêt portent le même nom, ce qui occasionne parfois des erreurs pour les voyageurs lors de leurs recherches d'itinéraires.

De nouvelles dénominations ont donc été adoptées et seront appliquées dès le mois de septembre 2013 pour quatre arrêts des TAE situés à Saint-Aubin-lès-Elbeuf : "Champ de course" devient "Hippodrome des Brûlins" ; "Voltaire" devient "Rue de Seine" ; "Hôpital" devient "Hôpital Intercommunal" ; "Maréchal Leclerc" devient "Espace des Foudriots".

Amélioration du logement

Copropriétaires : pensez aux économies d'énergie !

Depuis 2009, la CREA a engagé avec son Espace Info Énergie (EIE) un travail de sensibilisation et de conseil à la maîtrise de l'énergie auprès des particuliers et souhaite aujourd'hui engager un travail avec les copropriétés. En effet, les logements collectifs privés (hors HLM), représentent 28% du parc d'habitation de la CREA, mais restent une cible insuffisamment sensibilisée sur la thématique des économies d'énergie. Afin que les copropriétés initient une démarche d'économies d'énergie et aient une meilleure connaissance énergétique de leur(s) bâtiment(s), la CREA lance un appel à projet afin d'aider les copropriétés à réaliser des audits énergétiques et afin de les accompagner techniquement dans leur travaux de rénovation.

Cet appel à projet permettra de financer à hauteur de 90% des audits énergétiques réalisés par un bureau d'étude spécialisé. Par ailleurs les copropriétés lauréates bénéficieront d'un accompagnement de l'Espace Info Énergie de la CREA afin de les soutenir dans leurs actions de sensibilisation et de mise en œuvre d'actions permettant d'effectuer des économies d'énergies.

Le dossier de candidature est téléchargeable sur : <http://www.la-crea.fr/audit-energetique-en-copropriete.html>

Site internet de l'État en Seine-Maritime

Dans le cadre de la simplification des démarches administratives, les services de l'État de Seine-Maritime proposent depuis la mi-juin un nouveau site internet pour les usagers. Vous trouverez sur www.seine-maritime.gouv.fr toutes les informations concernant les différents services de l'État (économie, emploi, environnement, santé, sécurité, culture, enseignement, ...), vos démarches ou encore, l'actualité seino-maritime.

Recyclage textiles

Dans le cadre de ses actions en faveur de la protection de l'environnement, la CREA a mis en place des conteneurs d'apport volontaire pour les textiles, linge et chaussures dans les déchetteries de Caudebec-lès-Elbeuf et de Cléon. Vous pouvez y déposer des vêtements en bon état qui approvisionneront les vestiaires pour les plus démunis ou des vêtements usagés qui seront recyclés. Afin de faciliter le tri : déposez des articles propres et secs ; ne mélangez pas les vêtements souillés (ayant servi au bricolage ou au ménage) ; utilisez de préférence des sacs de 50 litres, bien fermés ; attachez les chaussures par paires.

Pour plus d'informations, contactez Allô Communauté au 0800 021 021.

Opération Tranquillité vacances

A l'approche des départs d'été, nous vous rappelons que Le Commissariat de Police d'Elbeuf propose une opération "Tranquillité Vacances". Grâce à ce dispositif, les personnes partant en congés peuvent s'inscrire auprès du Commissariat qui, en fonction des dates d'absences signalées, effectuera des passages réguliers au niveau des habitations. Ce service est gratuit.

A noter : La brochure "Prévenir les Cambriolages", disponible au Commissariat de Police, vous conseillera pour bien protéger votre domicile, ou, en cas d'effraction, à prévenir, réagir et effectuer les bonnes démarches.

COLLÈGE ARTHUR RIMBAUD

Tous aux côtés de l'Unicef !

Pour la quatrième année consécutive le "Club Unicef" du collège Arthur Rimbaud organisait une action pour collecter des dons au profit des enfants en difficulté.

Les élèves de 5^{ème} du collège Arthur Rimbaud participaient le 4 juin dernier à la journée spéciale organisée par leurs camarades de classe membres du club Unicef. Ce club, créé il y a quatre ans maintenant, est le seul de Seine-Maritime. Au-delà des actions de sensibilisation auprès de différentes classes de collégiens, les membres du Club, encadrés par Etienne Routier, professeur au collège et responsable du Club, proposent une action de solidarité annuelle. Une centaine d'élèves se sont donc retrouvés au gymnase Ladoumègue pour y effectuer des épreuves sportives : parcours d'escalade, basket, tours de



piste, parcours d'obstacles, etc. Chaque épreuve (panier marqué, parcours terminé, ...) permettait d'accumuler des euros par le biais de parrainages.

Les efforts des jeunes, soutenus financièrement par les 350 parrains et le Foyer Socio-Educatif (FSE) du collège, ont permis au club de remettre un chèque de 960 euros au Responsable de l'Unicef, venu le 15 juin remercier chaleureusement les membres du club, les collégiens, professeurs, parents et bénévoles du projet.



CAMP DE JEUNES

Un temps de convivialité

Dans le cadre de la préparation du séjour ados qui se déroulera cette année sur l'île de Fehmarn, en mer Baltique, une quinzaine de jeunes et leurs animateurs ont profité d'un après-midi de détente "canoë et baignade" à la base de loisirs de Bédanne, samedi 29 juin.

Une journée de cohésion ensoleillée et très agréable pour tout le groupe !



JUMELAGE

Les élèves de 4^{ème} en séjour à Pattensen

En mai dernier, 15 élèves de 4^{ème} ont participé à l'échange annuel avec la Ernst Reuter Schule de Pattensen.

Arrivés sous la pluie mais accueillis très chaleureusement, les élèves ont rapidement fait connaissance avec les correspondants, les familles et les lieux. Étonnés par la grandeur de l'établissement et les habitudes des élèves allemands, ils n'ont pas tardé à se familiariser avec les correspondants et à prendre contact avec d'autres jeunes allemands grâce à un programme dense mais extrêmement sympathique : excursion

à Wolfsburg (la ville de l'automobile), excursion à Steinhuder Meer où, miracle ! il a fait un temps superbe pour la sortie en vélo et la traversée en bateau.



La découverte de Hanovre et de son centre ville piétonnier a enchanté les Français qui, hélas,

ont dû renoncer à l'activité pédalo en raison du mauvais temps. Qu'à cela ne tienne, une heure de zumba a réchauffé l'atmosphère !

Bref, un séjour magnifique au cours duquel des liens ont été tissés, si forts que les larmes coulaient à flot au pied du car qui devait ramener le groupe à Saint-Aubin-lès-Elbeuf.

Aux jeunes français maintenant de préparer la venue des 21 collégiens allemands qui seront reçus dans les familles Saint-Aubinoises en septembre prochain !

JUMELAGE SAINT-AUBIN / PATTENSEN

Un séjour enrichissant !

Les échanges organisés au fil des ans par les divers groupes et associations saint-aubinois dans le cadre de notre jumelage avec Pattensen sont souvent l'occasion de tisser des liens d'amitié et de faire naître l'envie de mieux connaître nos voisins allemands.



C'est le cas pour Yvan Simon. Ce jeune Saint-Aubinois âgé de 16 ans a commencé à participer aux échanges avec sa famille il y a plus de 6 ans, puis, quelques années plus tard, avec le collège Arthur Rimbaud. Cette année,

pendant tout le mois de juin, l'adolescent était accueilli dans la famille de Birthe Jansen et Franck Meyer et leurs trois enfants, habitant la ville voisine de Koldingen. Un voyage d'agrément mais également l'occasion de donner un petit "coup de main" à sa famille d'accueil en participant à l'entretien du jardin, en s'occupant de Zorro, le poney de la famille mais surtout, d'approfondir sa connaissance de l'allemand. Yvan est en effet inscrit en section "euro" en France pour préparer le baccalauréat et son équivalent allemand, l'Abitur.

Yvan est rentré en France, enrichi d'une nouvelle expérience et de bons souvenirs. La famille Simon accueillera pour sa part la jeune Karoline Wittkopf, de Pattensen, désireuse de perfectionner son français.

Ces échanges entre familles, liant utile et agréable, renforcent les liens entre nos deux cités.

Fête des tireurs à Pattensen

La Schützenfest (fête des tireurs), se perpétue à Pattensen depuis 1851, une fête au caractère solennel à laquelle la population toute entière participe.



C'est à cette occasion que sont présentés les jeunes et futurs tireurs à la carabine jusqu'à la consécration du Roi des Tireurs.

Jean-Marie Masson, accompagné de Nathalie Duhamel, présidente du Comité de Jumelage, de Frédéric Schoener et de Manon, membres du comité de jumelage, ont participé, aux côtés du bourgmestre Günther Griebbe, à ces festivités qui se sont déroulées sur trois jours et qui ont rassemblé nombre de tireurs et de musiciens.

4ÈME FESTIVAL D'ART SINGULIER

Pour le plaisir des yeux



Trente-et-un artistes ont répondu cette année à l'invitation de Vally Saunier et participé à cette quatrième édition du festival "Arts en Seine".

L'artiste saint-aubinoise, Vally, est à l'origine du festival "Arts en Seine" qui regroupe chaque année, le temps d'un week-end, les créations des artistes d'Art Singulier dans les salles et les jardins de la Congrégation du Sacré Cœur. Le festival avait cette année pour thème "L'arc en ciel". Les trente-et-un artistes présents

ont donc exposé leurs créations insolites, décalées, parfois drôles ou poétiques mais toujours originales, et échangé avec le public venu en nombre.

Ces inspirations si diverses, l'utilisation inattendue de matériaux, les techniques variées et un collège d'artistes avides de partager leur passion avec le public ont, cette année encore, été un gage de succès pour ce festival bien singulier.



La renommée de ce festival s'est étendue à l'international avec cette année la présence d'un artiste belge et d'un artiste chilien.



CONCOURS DE PEINTURE

Boucles eau en couleurs

Peintre amateur ou peintre professionnel, l'association Pennello vous propose de participer au grand concours de peinture "Boucles eau en couleurs" organisé dans le cadre de "Normandie Impressionnisme". Ce concours est ouvert du 4 mai au 22 septembre. Trois prix de 1500, 1000 et 500 euros seront décernés lors de la finale, le 29 septembre 2013.

Une première séance a réuni une quinzaine de peintres, répartis à différents points de vue de la ville le 10 juin dernier. Les premiers tableaux ont été exposés dans le hall de la mairie et les trois premières toiles retenues par le jury.

Pour participer au concours, renseignez-vous auprès d'Eliane Guillemare, adjointe à la culture, qui vous indiquera les modalités de participation ou visitez le site Pennello à <http://pennello.fr/index.php/page/Normandie-Impressionnisme-2013>.



MÉDIATHÈQUE L'ODYSSÉE

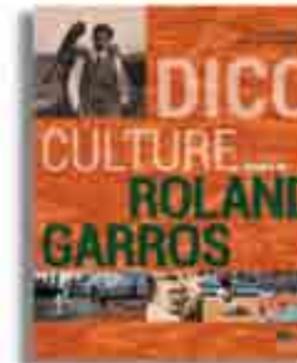
La sélection de la médiathèque

Les grands événements sportifs sont aussi à la Médiathèque ...

Dico culture illustré de Roland Garros

Julien PICHENE

R & Co



Le Dico culture illustré de Roland-Garros vous propose une nouvelle approche pour raconter l'histoire de ce stade, de ce tournoi devenu l'une des quatre épreuves majeures du calendrier international et le plus prestigieux rendez-vous sur terre battue. De noms propres en péripéties, d'anecdotes en statistiques, vivez ou revivez le feuilleton magnifique des Internationaux de France et des autres événements

qui se sont déroulés Porte d'Auteuil. De l'inconnu Briggs, premier vainqueur, à Raphaël Nadal, en passant par les triomphes des Mousquetaires, de Björn Borg, de Chris Evert ou de Yannick Noah, voici le roman de Roland-Garros. Plongez dans une incomparable source documentaire pour découvrir ou redécouvrir ce monument du tennis français.

100 Tours de France : exploits, drames & légendes

Jean-Paul OLLIVIER

Palantines

"De la sueur, du sang et des larmes !" On pourrait paraphraser Churchill pour parler du Tour de France. On peut aussi se souvenir de la plume ironique et savoureuse d'Antoine Blondin ou de l'emphase de Georges Briquet et de Daniel Mangeas.

Avant tout, le Tour est une histoire d'hommes dans un cadre d'exception, la France. Racontés par son fidèle chroniqueur, Jean-Paul Ollivier, ces 100 tours de France sont brossés de brillante façon par ces histoires grandes et petites, tragiques ou magnifiques, illustrées d'images souvent inédites.



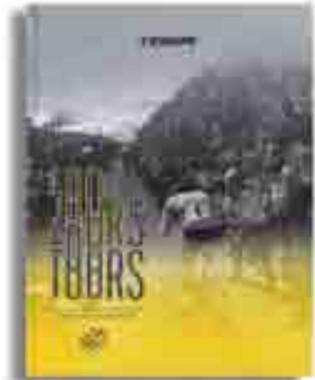
100 jours, 100 tours : les 100 récits majeurs de l'histoire du Tour

L'Équipe

Saviez-vous que le Tour de France 1940 a bien eu lieu ... sur Radio Londres, que c'est Yves Mourousi qui eut l'idée de l'arrivée sur les Champs Élysées ou que, dès sa deuxième édition en 1904, la Grande Boucle a failli disparaître, victime de son succès ? C'est ce que racontent, entre autres, ces cent récits, contés par les plus grandes plumes du cyclisme.

L'anecdote côtoie la légende, les exploits d'un jour voisinent avec ceux des plus grands champions. Car le Tour de France, c'est davantage que la plus grande course cycliste du monde. C'est un morceau de patrimoine français, un pan de l'histoire du monde, que l'on revisite à l'occasion de la 100ème édition du Tour de France avec ces cent histoires illustrées par les magnifiques photos de L'Équipe.

Cent récits pour cent jours qui ont fait l'histoire du Tour.

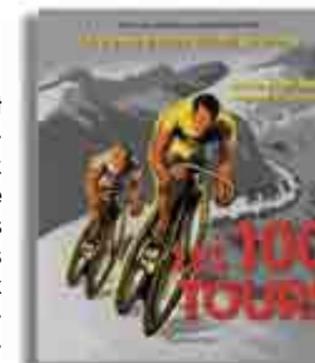


Les 100 Tours : histoire incontournable de la plus grande course du monde

Peter COSSINS

Flammarion

Plongez dans l'univers du sport le plus fascinant et le plus exténuant du monde. Retrouvez tous les parcours du Tour de France et ses 100 étapes mythiques, des premiers grands exploits sportifs aux coureurs qui ont marqué l'histoire du cyclisme. Riche d'anecdotes marquantes : dépassement de soi, morts tragiques, sprints incroyables, victoires inespérées ou affaires de dopage, l'aventure de la plus belle course du monde n'a pas fini de vous passionner.



L'agenda des manifestations

Pour retrouver toute l'actualité de votre ville :
→ www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr

→ **DIMANCHE 14 JUILLET 2013**
Commémoration de la Révolution Française - 10h45
- Place de l'Hôtel de Ville
Lâcher de pigeons et allocutions.

→ **MERCREDI 17 JUILLET 2013**
Feugrais en Fête : animations pour toute la famille - de 14h à 17h - Quartier des Feugrais.



→ **DIMANCHE 25 AOÛT 2013**
Commémoration de la Libération de Saint-Aubin
- 10h45 - Monument aux Morts, cimetière.

→ **MARDI 17 SEPTEMBRE 2013**
Réception des lauréats du Concours des Maisons Fleuries - 18h - Hôtel de Ville

→ **VENDREDI 20 SEPTEMBRE 2013**
Séance du Conseil Municipal - 18h - Hôtel de Ville

→ **DU 21 SEPTEMBRE AU 9 OCTOBRE 2013**
Exposition de peinture Charles Ducroux - Congrégation du Sacré Cœur, 130, rue de Freneuse

→ **MARDI 24 SEPTEMBRE 2013**
Thé dansant du Comité des Fêtes animé par le groupe "Duo Guinguette" - 14h30 - Salle des Fêtes

→ **LES 28 ET 29 SEPTEMBRE**
Visites d'atelier d'artistes organisées par La CREA. **A découvrir notamment : l'Atelier des hauts du couvent : ce collectif de 15 artistes vous ouvrira ses portes les 28 et 29 septembre de 14h à 18h, 130 rue de Freneuse. Calendrier complet des différents lieux d'exposition disponible à partir de début septembre.**

→ **SAMEDI 5 OCTOBRE 2013**
Réception des bacheliers - 10h30 - Hôtel de Ville

→ **MARDI 15 OCTOBRE 2013**
Forum Bien être - Salle Ladoumègue de 13h30 à 18h.
Au programme : la conférence "Le médicament, un produit pas comme les autres" et de nombreux stands : esthétique, réflexologie, massage amma, prévention du cancer, dépistage du diabète...

→ **VENDREDI 11 OCTOBRE 2013**
Concert Gospel Black Harmony - 20h30 - Congrégation du Sacré Cœur, 130 rue de Freneuse

→ **VENDREDI 18 OCTOBRE 2013**
Réception des nouveaux arrivants - 18h - Hôtel de Ville

→ **VENDREDI 25 OCTOBRE 2013**
Séance du Conseil Municipal - 18h - Hôtel de Ville

Carnet

Bienvenue à

28.05 Florian FÉCAMP
31.05 Esteban BRICOUT

04.06 Hamza BOUTELDJA
05.06 Calisto DUHAMEL
09.06 Sami DELAMARE
12.06 Maïa TILOUTA
18.06 Wassim VEIGA
21.06 Aïssata GUEYE
21.06 Ilyana FERREIRA

Mariages

01.06 Dimitri GAUDIN et Audrey DUPONT
15.06 Salim SMAIL et Lamia ESSEID
22.06 Mickaël FERRAND et Aurélie GUYONVERNIER

Ils nous ont quittés

30.05 Pierre LAIR
07.06 Jacques CHOIN
16.06 Michèle COCARDON
18.06 Paulette LECORNU
21.06 Gilbert LEROY
21.06 Marcelle ANDRIÈS

Noces d'or

22.06 M. et Mme Jean-Pierre CHUPIN

Noces de diamant

22.06 M. et Mme Gilbert BOCQUET



M. et Mme Jean-Pierre CHUPIN



M. et Mme Gilbert BOCQUET

INFOS PRATIQUES

→ **Mairie / Services Municipaux**
Hôtel de Ville
Esplanade de Pattensen - CS 60015
76410 SAINT-AUBIN-LÈS-ELBEUF
Tél. 02.35.81.01.84.

Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30.
Permanence assurée le samedi matin de 9h à 12h à l'administration générale et au service de l'état-civil.

→ **C.C.A.S.**
Hôtel de ville - Esplanade de Pattensen - Tél. 02.35.81.96.66

Haltes-garderies
→ **La Câlinerie**
6, rue André Malraux
Tél. 02.35.87.50.12

Du lundi au vendredi de 8h45 à 11h45 et de 13h30 à 17h30.

→ **Le Jardin des Lutins**
19, espace des Foudriots
Tél. : 02.32.82.08.05
Du lundi au vendredi de 8h45 à 11h45 et de 13h30 à 17h30 -
Journées continues : mardis et jeudis.

→ **Accueil de loisirs L'Escapade**
10, rue Bachelet Damville
Tél. 02.35.77.54.78.
Mercredis et vacances scolaires

→ **La Gribane**
6C, rue André Malraux
Tél. 02.35.81.75.52
Pour les jeunes de 11 à 17 ans.
Périodes scolaires : du lundi au jeudi de 9h à 19h et le vendredi de 13h30 à 18h. Vacances scolaires : du lundi au vendredi de 9h à 18h.

→ **Espace Point Virgule**
3, rue des Feugrais
Tél. : 02.35.81.38.34.
Pour les jeunes de 16 à 25 ans.
Du lundi au jeudi de 10h à 19h. Le vendredi de 16h à 24h.

→ **Médiathèque L'Odyssee**
11, espace des Foudriots
Tél. 02.35.78.13.93
Mardi, jeudi et vendredi de 14h à 18h
Mercredi de 10h à 12h et de 14h à 18h Samedi de 10h à 16h

→ **Ludothèque La Toupie**
8, rue André Malraux.
Tél. 02.35.81.35.77
Mardi, jeudi, vendredi : 15h30 - 18h ;
Mercredi : 10h - 12h et 13h30 - 18h.

Vous n'avez pas reçu ActuaCité ?

En cas d'anomalie ou de non distribution, merci de le signaler au 02.35.81.01.84

ActuaCité

LE JOURNAL D'INFORMATION DE LA VILLE DE SAINT-AUBIN-LÈS-ELBEUF

Magazine bimestriel d'informations municipales
Esplanade de Pattensen - 76410 Saint-Aubin-lès-Elbeuf
Tél. 02.35.81.01.84 - Fax. 02.35.87.96.09
www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr

Directeur de la publication : Jean-Marie Masson
Responsable de la rédaction : Jean-Michel Pérol
Rédaction / Réalisation : Stéphanie Fermanel
servicecommunication@ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr

Impression : Imprimerie Delatre & Fils
ISSN : 0999-8322 - Tirage : 4 100 exemplaires